

## ПРОФЕСІЙНО-ОРІЄНТОВАНИЙ ПРАКТИКУМ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ

**Викладач:** Калюжна Юлія Вікторівна, к.е.н.

**Кафедра:** Кафедра управління персоналом і маркетингу. 69063, м. Запоріжжя, просп. Соборний, 74 (V корп., к. 218-а)

**E-mail:** upim\_znu@ukr.net

**Телефон:** (061) 228-76-25

**Інші засоби зв'язку:** електронна пошта kalyuzhnaya.ju@gmail.com

Освітня програма, рівень вищої освіти		Управління персоналом та економіка праці / магістр				
Статус дисципліни		обов'язкова				
Кредити ECTS	3	Навч. рік	2020-2021 1 семестр	Рік навчання 4	Тижні	10
Кількість годин	90	Кількість змістових модулів <sup>1</sup>		4	Лекційні заняття – 12 год Практичні заняття –12 год Самостійна робота –66 год	
Вид контролю	залік					
Посилання на курс в Moodle			<a href="https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=12442">https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=12442</a>			
Консультації:			щопонеділка, 12.00-13.00 або за попередньою домовленістю			

### ОПИС КУРСУ

Навчальна дисципліна «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою» спрямована на формування та розвиток у студентів професійної мовної компетенції, що сприятиме ефективній взаємодії та функціонуванню у культурному розмаїтті навчального та професійного середовища. Програма вивчення навчальної дисципліни «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів, спеціалістів та магістрів спеціальності «Управління персоналом та економіка праці».

Курс належить до дисциплін психологічного циклу й є необхідною складовою підготовки майбутнього фахівця із знанням іноземної мови для здійснення ефективної наукової міжнародної діяльності та підготовці публікацій і презентації власних наукових досліджень.

### ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

У разі успішного завершення курсу студент **зможеться** проводити дослідження з використанням англійської термінології, вести усну і письмову комунікацію англійською мовою.

### ОСНОВНІ НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ:

Колот, Л. А. Англійська мова ділової кореспонденції : навч. посіб. / Л. А. Колот, Л. Г.

Бальзаннікова. К. : Київ. нац. торг.ekon. унт, 2009. 163 с.

Шевченко, О. Л. Ділова англійська мова для економістів : навч. посіб. : у 4 ч. / О. Л. Шевченко, Б. М. Тернова. К. : КНЕУ, 2005. Ч.1: Питання маркетингу. 270 с. : ілюстр.

### КОНТРОЛЬНІ ЗАХОДИ

<sup>1</sup> 1 змістовий модуль = 15 годин (0,5 кредита ECTS)

**Поточні контрольні заходи:**

*Поточний контроль передбачає такі теоретичні завдання:*

- Усне опитування і обговорення теми;
- Короткі тести/контрольні роботи за пройденим матеріалом;
- Розв'язання кейсів.

*Поточний контроль передбачає такі практичні завдання:*

- Тестові завдання.
- Презентація власних досліджень.

**Підсумкові контрольні заходи:**

Максимальна оцінка, яку студент може отримати за виконання залікової роботи, складає 40 балів. Залікова робота містить тестові завдання. Тест складається з 20 питань. Тестове завдання містить 4 відповіді, одна з яких є вірною. За правильну відповідь на одне запитання студент отримує 2 бали, таким чином, відповівши вірно на всі запитання студент може отримати 40 балів.

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов’язковим повторним курсом)		



**ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ЕКОНОМІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТУ**

**Силабус навчальної дисципліни «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою»**

Контрольний захід		Термін виконання	% від загальної оцінки
<b>Поточний контроль (max 60%)</b>			
Змістовий модуль 1 (розділ 1)	Вид теоретичного завдання (тестування, опитування та ін.)	Тиждень 2	5%
	Вид практичного завдання (робота з текстом, виконання завдань до тексту)	Тиждень 3	10%
Змістовий модуль 2 (розділ 2)	Вид теоретичного завдання (тестування, опитування та ін.)	Тиждень 4	5%
	Вид практичного завдання (робота з текстом, виконання завдань до тексту)	Тиждень 5	10%
Змістовий модуль 3 (розділ 3)	Вид теоретичного завдання (тестування, опитування та ін.)	Тиждень 6	5%
	Вид практичного завдання (робота з текстом, виконання завдань до тексту)	Тиждень 7	10%
Змістовий модуль 4 (розділ 4)	Вид теоретичного завдання (тестування, опитування та ін.)	Тиждень 8	5%
	Вид практичного завдання (робота з текстом, виконання завдань до тексту)	Тиждень 9	10%
<b>Підсумковий контроль (max 40%)</b>			
Підсумкове теоретичне завдання: тести (на Moodle)		Тиждень 10	40%
<b>Разом</b>			<b>100%</b>

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)		
E	60 – 69 (достатньо)	3 (задовільно)	
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов’язковим повторним курсом)		

**РОЗКЛАД КУРСУ ЗА ТЕМАМИ І КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ**

Тиждень і вид заняття	Тема заняття	Контрольний захід	Кількість балів
Змістовий модуль 1			
Тиждень 1 Лекція 1	Professional terminology	тестування	5
Тиждень 2 Семінар 2			
Тиждень 3		робота з текстом, виконання	10

Семінар 3		завдань до тексту	
Змістовий модуль 2.			
Тиждень 4 Семінар 4	Reading	тестування, опитування по лекції	5
Тиждень 5 Семінар 5		робота з текстом, виконання завдань до тексту	10
Змістовий модуль 3			
Тиждень 6 Семінар 6	Academic writing	тестування, опитування по лекції	5
Тиждень 7 Семінар 7		робота з текстом, виконання завдань до тексту	10
Змістовий модуль 4			
Тиждень 8 Семінар 8	Research skills	тестування, опитування по лекції	5
Тиждень 9 Семінар 9		робота з текстом, виконання завдань до тексту	10
Тиждень 10	Підсумкове завдання	Тест на платформі moodle.	40
			100

## ОСНОВНІ ДЖЕРЕЛА

1. Бизнес-словарь : англорус. и рус.англ. М. : АСТ : ЮНВЕС, 2001. 680 с.
2. Алексеенко, Л.М. Економічний словник: банківська справа, фондовий ринок : (укр.англ.рос. тлумачний словник) / Л.М. Алексеенко, В.М. Олексієнко, А.І. Юркевич. К. : Вид. будинок "Максимум", 2000. 591 с.
3. Солодушкина, К.А. Современный англорусский словарь фразовых глаголов и идиом в сфере экономики и бизнеса / К.А. Солодушкина. СПб. : Антология, 2008. 800 с.
4. Международные термины делового языка : толк. слов. (на англ.яз.) / ред. Дж. Кларк. СПб. : КАРО ; London : Lessons Professional Publishing, 2006. 367 с.
5. Новые платежные технологии : [информ.справ. изд.] / авт. и сост. Н.В. Бабинова [и др.]; под общ. ред. А.И. Гризова. М. : АОЗТ "Рекон", 2001. 269 с. : ил.
6. Синявська, А. М. Англійська мова для бухгалтерів та аудиторів : навч. посіб. / А. М. Синявська, В.Г. Шукатка. Львів : Новий Світ 2000, 2010. 245 с. (Вища освіта в Україні).
7. Fundamentals of Banking and Management: навч. посіб. / О.М. Акмалдінова [та ін.]. Вид. 2ге, випр. і допов. К. : НАУдрук, 2009. 146 с.
8. Шевелева, С. А. Английский язык для банковских работников. Основной курс / С.А. Шевелева, О.Б. Кокорина, Л.В. Аверьянова. 4е изд., испр. и доп. М. : Филоматис, 2007.
9. Розанова, Н.М. English for Economics : учеб. пособие для вузов / Н. М. Розанова. М. : ЮНИТДАНА, 2009. 503 с. : ил.
10. Тэйлор, Ш. Деловая переписка и образцы документов : более 400 док. / Ш. Тэйлор. М. : Проспект, 2004. 377 с.: ил.
11. Комарова, Э. П. Профессиональный английский. Финансы и кредит : учеб. пособие / Э. П. Комарова, Э.М. Львович, Н.Н. Серостанова. М. : КНОРУС, 2011. 151 с.
12. Сдобников, В. В. Начальный курс коммерческого перевода. Английский язык/ В.В. Сдобников, А.В. Селяев, С.Н. Чекунов ; под общ. ред. М.П. Ивашкина. М. : АСТ: ВостокЗапад, 2007. 202 с.
13. Колот, Л. А. Англійська мова ділової кореспонденції : навч. посіб. / Л. А. Колот, Л. Г. Бальзаннікова. К. : Київ. нац. торг.екон. унт, 2009. 163 с.

14. Шевченко, О. Л. Ділова англійська мова для економістів : навч. посіб. : у 4 ч. / О. Л. Шевченко, Б. М. Тернова. К. : КНЕУ, 2005. Ч.1: Питання маркетингу. 270 с. : ілюстр.

**Додаткова:**

1. Тіллі, Р. Спілкування / Р. Тіллі. К. : Знання, 2010. 160 с. (Fit for Business English).
2. Тіллі, Р. Ділове листування / Р. Тіллі. К. : Знання, 2010. 160 с. (Fit for Business English).
3. Тіллі, Р. Презентації / Р. Тіллі. К. : Знання, 2010. 160 с. (Fit for Business English).
4. Тіллі, Р. Переговори з продажу / Р. Тіллі. К. : Знання, 2010. 160 с. (Fit for Business English).
5. Тіллі, Р. Телефонні переговори / Р. Тіллі. К. : Знання, 2010. 160 с. (Fit for Business English).
6. Тіллі, Р. Відрадження / Р. Тіллі. К. : Знання, 2010. 160 с. (Fit for Business English).
7. Шух, Е. Формули ділового мовлення / Е. Шух. К. : Знання, 2010. 160 с. (Fit for Business English).

**Інформаційні ресурси**

1. Газета The Guardian про економіку [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [guardian.co.uk](http://guardian.co.uk)
2. Журнал The Economist [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [economist.com](http://economist.com)
3. Журнал The Financial Times [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [ft.com](http://ft.com)
4. Новини світової економіки від CNN [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [money.cnn.com](http://money.cnn.com)
5. Новини світової економіки від BBC [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [news.bbc.co.uk](http://news.bbc.co.uk)
6. Новини світової економіки від The Wall Street Journal [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [marketwatch.com](http://marketwatch.com)
7. Розділ The New York Times, присвячений економіці [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [nytimes.com](http://nytimes.com)
8. Матеріали з економіки англійською мовою [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [economicsnetwork.ac.uk](http://economicsnetwork.ac.uk)
9. Економічні школи [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [newschool.edu](http://newschool.edu)

---

## РЕГУЛЯЦІЇ І ПОЛІТИКИ КУРСУ<sup>2</sup>

### **Відвідування занять. Регуляція пропусків.**

*Відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись індивідуально (в онлайн формі за погодженням із деканом факультету).*

### **Політика академічної доброчесності**

*Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Курсові роботи, реферати повинні мати коректні текстові посилання на використану літературу*

### **Використання комп'ютерів/телефонів на занятті**

*Під час занять заборонено надсилання текстових повідомлень, прослуховування музики, перевірка електронної пошти, соціальних мереж тощо. Електронні пристрої можна використовувати лише за умови виробничої необхідності в них (за погодженням з викладачем).*

### **Комунікація**

*Комунікація викладача зі студентами здійснюється з використанням електронної пошти, та системи Moodle.*

**Політика щодо дедлайнів та перескладання:** *Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. Перескладання модулів відбувається із дозволу лектора за наявності поважних причин.*

---

<sup>2</sup> Тут зазначається все, що важливо для курсу: наприклад, умови допуску до лабораторій, реактивів тощо. Викладач сам вирішує, що треба знати студенту для успішного проходження курсу!





**ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ЕКОНОМІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТУ**

**Силабус навчальної дисципліни «Професійно-орієнтований практикум іноземною мовою»**

**ДОДАТОК ДО СИЛАБУСУ ЗНУ – 2020-2021 рр.**

**ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ 2020-2021 н. р. (посилання на сторінку сайту ЗНУ)**

**АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ.** Студенти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених **Кодексом академічної доброчесності ЗНУ**: <https://tinyurl.com/ya6yk4ad>. Декларація академічної доброчесності здобувача вищої освіти (додається в обов'язковому порядку до письмових кваліфікаційних робіт, виконаних здобувачем, та засвідчується особистим підписом): <https://tinyurl.com/y6wzzlu3>.

**НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ.** Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмінь (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до *Положення про організацію та методик проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>.

**ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ.** Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається *Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9pkmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються *Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/ycds57la>.

**НЕФОРМАЛЬНА ОСВІТА.** Порядок зарахування результатів навчання, підтверджених сертифікатами, свідоцтвами, іншими документами, здобутими поза основним місцем навчання, регулюється *Положенням про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті*: <https://tinyurl.com/y8gbt4xs>.

**ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ.** Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються *Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/ycyfws9v>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: *Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; *Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

**ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА.** Телефон довіри практичного психолога (061)228-15-84 (щоденно з 9 до 21).

**ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ.** Уповноважена особа з питань запобігання та виявлення корупції (Воронков В. В., 1 корп., 29 каб., тел. +38 (061) 289-14-18).

**РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ.** Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна спеціалізована допомога, будь-ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони). Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

**РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ.** Наукова бібліотека: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок – п'ятниця з 08.00 до 17.00; субота з 09.00 до 15.00.

**ЕЛЕКТРОННЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE):** <https://moodle.znu.edu.ua>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресами:

- для студентів ЗНУ - [moodle.znu@gmail.com](mailto:moodle.znu@gmail.com), Савченко Тетяна Володимирівна
  - для студентів Інженерного інституту ЗНУ - [alexvasik54@gmail.com](mailto:alexvasik54@gmail.com), Василенко Олексій Володимирович
- У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

**Центр інтенсивного вивчення іноземних мов:** <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>

**Центр німецької мови, партнер Гете-інституту:** <https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim>

**Школа Конфуція (вивчення китайської мови):** <http://sites.znu.edu.ua/confucius>